



www.andalucia.org
www.cadizturismo.com
www.aytotarifa.com

Patronato Provincial de Turismo
Provincial Tourism Department
Alameda Apodaca, nº 22 - 2º
11004 - Cádiz
Tel: 956 907 061
Tel: 956 214 635
E-mail: turismo@dipucadiz.es

Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar
Commonwealth of Municipalities of Campo de Gibraltar
Parque de las Acacias s/n
11207 Algeciras (Cádiz)
Tel: 956 67 26 90/4
Fax: 956 60 20 03
www.turismocampodegibraltar.com
www.mancomunidadcg.com
E-mail: info@turismocampodegibraltar.com
turismo@turismocampodegibraltar.com

Oficina Municipal de Turismo
Municipal Tourist Office
Paseo de la Alameda, s/n
Tel: 956 68 09 93
E-mail: turismo@aytotarifa.com



Tarifa



Deporte
Sports and recreation



Naturaleza
Nature



Patrimonio Histórico
Historical Heritage



Gastronomía
Cuisine



Tarifa

Situada en el punto más meridional del continente europeo, **Tarifa** es una preciosa ciudad, llena de historia, cultura, playas, naturaleza y buen tiempo para disfrutar de todas ellas. En el punto más cercano a África de la península ibérica se asentaron a lo largo de los años fenicios, tartessos, romanos y árabes hasta la reconquista cristiana en el siglo XIII, dejando todos ellos su huella, de mayor o menor importancia. Así, se han encontrado pinturas rupestres y numerosos restos arqueológicos como la necrópolis de los Algarbes, perteneciente a la Edad del Bronce, o las ruinas de la antigua ciudad romana de Baelo Claudia, un importante yacimiento situado en la ensenada de Bolonia.

La Iulia Traducta de los romanos se convirtió en **Tarifa** en el siglo VIII con la llegada de los musulmanes, pueblo que durante quinientos años dejó su impronta en la ciudad, visible hoy en día en el trazado urbano y en numerosas edificaciones de características claramente árabes. Con casi 38 kilómetros de playas y un terreno interior en el que abundan las montañas, **Tarifa** ha sido siempre una ciudad de carácter fronterizo y codiciada por su estratégica posición. Actualmente se conservan abundantes construcciones defensivas como torres vigía, la muralla levantada por los musulmanes en el siglo X o el castillo que mando construir en el mismo siglo Abderramán III, posteriormente denominado Castillo de Guzmán El Bueno.



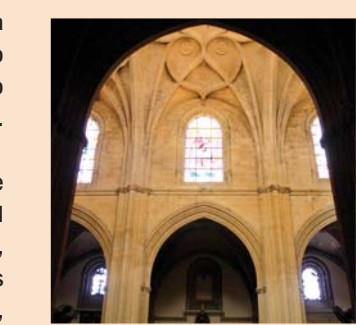
Otros monumentos importantes son la Iglesia de Santa María, de estilo gótico-mudéjar; la Iglesia de Santiago, edificada en el siglo XIV sobre una antigua mezquita; la Iglesia de San Mateo, obra del siglo XVI y estilo gótico; la Iglesia de San Francisco, templo levantado en el siglo XVI donde se halla la imagen del Cristo del Consuelo; el Santuario de Nuestra Señora de la Luz, donde se venera a la Virgen de la Luz, y las casas solariegas blasonadas, antiguos

Quien acude a Tarifa atraído por su belleza, el sabor de sus monumentos y calles, o las inmejorables condiciones para la práctica deportiva, pronto descubre, en su estilo de vida, un valor más. Y es que Tarifa, siempre en una encrucijada u otra, ha sabido hacer de la mezcla cultural, de la apertura y el mestizaje, una manera de vivir. La gastronomía tarifeña está beneficiada siempre por su doble condición de pueblo pesquero y ganadero y por su contacto con la cocina árabe, por lo que nuestra cocina sorprende por su calidad, variedad y creatividad. Todo esto, en una ciudad amable y paseable, donde todo está al alcance de la mano y donde las calles resultan tan acogedoras como el propio hogar.

Whoever heads to Tarifa drawn by its beauty, the splendour of its monuments and streets or the unbeatable sporting conditions soon discovers an added lifestyle ingredient: having always been at the centre of one crossroad or another, Tarifa has managed to create an aperture way of life from the mix of different cultures and peoples. Tarifa cuisine has always benefited from its status as both a fishing and farming town as well as the influence of Arabic cuisine making our food stand out for its quality, variety and creativity. All this is available to you in a pleasant navigable city where everything is a mere step away in streets as welcoming as your own home.

palacetes que alcanzan una altura hasta de tres pisos.

Tarifa tiene en sus playas de aguas poco profundas y arenas blancas otro de sus grandes valores turísticos. Convertida en capital europea del windsurf y escenario de competiciones internacionales, el municipio cuenta con arenales de primera categoría como Punta Paloma, Valdevaqueros y Torre de la Peña, perfectamente acondicionados para su disfrute y para la práctica de diversos deportes. Toda la costa



tarifeña se encuentra dentro del Parque Natural del Estrecho, lugar de paso de aves migratorias y cetáceos, que pueden avistarse con facilidad adentrándose en el mar con alguna de las numerosas expediciones que se ofertan en la localidad. Especial belleza tienen el Paraje Natural de los Lances, donde anidan gran cantidad de aves, y la Ensenada de Bolonia, Monumento Natural en el que conviven tres ecosistemas distintos: la playa, el pinar y una impresionante duna de más de 30 metros de altura.

El interior del término municipal cuenta también con estupendos espacios para el ocio, la práctica de senderismo, las rutas a caballo o el cicloturismo. Muchos de estos parajes forman parte del Parque Natural de los Alcornocales, considerado por muchos como el mejor bosque de España o la última selva mediterránea tanto por su extensión como por la variedad de especies que alberga.

Toda esta diversidad de recursos naturales y paisajísticos permite a **Tarifa** disponer de una completa oferta turística para todos los gustos. En ella tienen cabida desde el tradicional turismo de sol y playa hasta la práctica de deportes, los recorridos por distintos espacios naturales, la visita de monumentos y lugares de importancia histórica o el avistamiento de aves y cetáceos, sin olvidarse de la diversión y las fiestas que ofrece una ciudad dinámica y alegre como **Tarifa** a lo largo de todo el año.

Tarifa

Located in the most southern tip of the European continent, **Tarifa** is a beautiful city steeped in history, culture, beaches, nature and the good weather to enjoy them all. Throughout the years Phoenicians, Tartessians, Romans and, until the Christian Reconquest in the 13th century, Arabs have all settled here, in the closest point on the Iberian Peninsula to Africa, leaving behind their marks. In this vein, rock drawings and numerous archaeological remains such as Los Algarbes necropolis dating from the Bronze Age or the ruins of the ancient Roman city of Baelo Claudia - an important settlement located in the Bolonia inlet - have been discovered.

The Roman Iulia Traducta became **Tarifa** in the 8th century with the Muslims' arrival, a civilisation that stayed for five hundred years and left its stamp on the city, which can clearly be seen today in the cityscape and numerous buildings with clear Arabic features. With almost 38 kilometres of beaches and a mountainous terrain inland, Tarifa has always been a sought-after frontier city thanks to its strategic location. There remain today many defensive structures such as watchtowers, the wall built by the Arabs in the 10th century or the castle built in the same century by Abd-ar-Rahman III, later known as the Castle of Guzmán The Good.

Further important monuments are: the gothic-Mudejar Church of Santa María (Saint Mary); the Church of Santiago built in the 14th century on the site of an ancient mosque; the gothic-style Church of San Mateo dating from the 16th century; the Church of



San Francisco built in the 16th century and housing the statue of Cristo del Consuelo (Christ of Consolation); the Shrine of Ntra. Sra. de la Luz (Our Lady of Light) where the Virgin of Light is wors-

hipped, and the ancestral homes, former palaces going up to three storeys high and where coat and arms can be seen.

Tarifa enjoys shallow waters and white sand on its beaches - another greatly valued tourist attraction. The borough has become European windsurfing capital playing host to international competitions and enjoying top-class sands such as Punta Paloma, Valdevaqueros and Torre de la Peña that are perfectly suited for enjoying and practising many sports. The entire Tarifa coast is located in the Estrecho Nature Reserve, a stopover for migratory birds and marine wildlife which can easily be spotted by heading out to sea on one of the many expeditions on offer in the area. The Lances Natural Area where many birds nest and Bolonia Inlet, a Natural Monument where three different ecosystems co-exist - the beach,



the pine grove and an impressive 30-metre high dune - are especially outstanding.

There are also splendid leisure areas to the inland of the borough for hiking, horse routes or cycling tourism. Many stops are located in the Alcornocales Nature Reserve, which many consider the best forest in Spain or last Mediterranean jungle due to its size and the variety of species to be found there.

All this diversity of natural resources and landscapes means **Tarifa** enjoys a complete selection of tourist attractions to suit all tastes: from the traditional sun and beach tourism to sports, routes through different natural spaces, visiting monuments and historic places or bird and marine spotting not to mention the fun and celebrations on offer throughout the year in the dynamic lively city of Tarifa.

La espectacularidad del paisaje tarifeño es la primera grata sorpresa que saluda al visitante. La presencia de África, regala un matiz mágico al horizonte, y hace patente que ésta es tierra de contrastes. Existen dos parques naturales: El Parque de los Alcornocales que constituye el último ejemplo de bosque mediterráneo que se conserva en todo Europa, y en el que sorprenden las especies subtropicales que en él han encontrado refugio. La totalidad de nuestras playas, se encuentran protegidas por el Parque Natural del Estrecho, que valora su riqueza y conservación en tierra y bajo el mar. También sus dos grandes dunas, coronando las playas de Bolonia y Valdevaqueros, destacan por su amplitud y altura, que les ha valido la consideración de monumentos naturales.

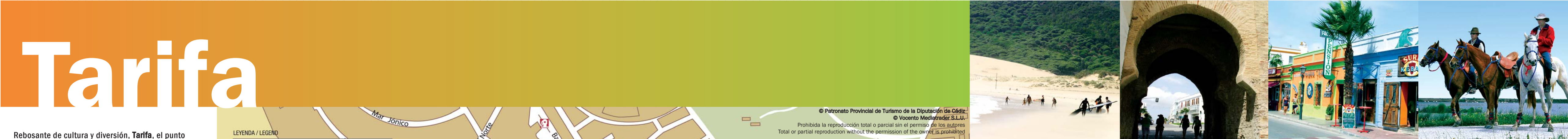
The spectacular beauty of Tarifa's landscape is the first pleasant surprise to welcome the visitor. Africa off in the distance adds a magical touch to the horizon and clearly shows this is a land of many contrasts. There are two nature reserves: Alcornocales Park making up the last example of a Mediterranean forest in the whole of Europe where surprising subtropical species have found refuge; with all our beaches being protected thanks to the Estrecho Nature Reserve where their variety and conservation above and below the water are greatly valued. There are also two large dunes crowning Bolonia and Valdevaqueros beaches that stand out thanks to their spread and height leading to them being considered natural monuments.

A lo largo de los siglos, Tarifa ha sido puerta entre África y Europa. El origen de la ciudad se pierde en la historia, habiendo sido habitada por fenicios, romanos, árabes... Su valioso conjunto de pinturas rupestres y la Necrópolis de los Algarbes da muestra de los primeros asentamientos en la zona. La ruinas Romanas de la ciudad de Baelo Claudia, del siglo II (a. C.), muestran una pujante ciudad comercial. El laberinto árabe de sus calles constituye un paseo diario lleno de encanto para el explorador curioso. Alguna de esas calles, les llevarán al Castillo de Guzmán el Bueno, fortaleza Califal del siglo X. Una ciudad, en definitiva, con firmes raíces en la historia pero con una fuerte y creativa voluntad de contemporaneidad.

Tarifa has been the bridge between Africa and Europe for centuries. The city's origins are enveloped in history, it having been inhabited by Phoenicians, Romans, Moors... The valuable collection of cave paintings and the Algarve Necropolis are proof of the area's first settlements. The Roman ruins from the city of Baelo Claudia dating from the 2nd century (B.C.) show a vibrant trading city. The Arabic labyrinthine streets make for a charming daytime stroll for the curious explorer with some of those street leading to the Castle of Guzmán The Good, a 10th century Caliphal fortress. In summary, the city has firm roots in the past paralleled by a strong contemporary creative drive.

Quien acude a Tarifa atraído por su belleza, el sabor de sus monumentos y calles, o las inmejorables condiciones para la práctica deportiva, pronto descubre, en su estilo de vida, un valor más. Y es que Tarifa, siempre en una encrucijada u otra, ha sabido hacer de la mezcla cultural, de la apertura y el mestizaje, una manera de vivir. La gastronomía tarifeña está beneficiada siempre por su doble condición de pueblo pesquero y ganadero y por su contacto con la cocina árabe, por lo que nuestra cocina sorprende por su calidad, variedad y creatividad. Todo esto, en una ciudad amable y paseable, donde todo está al alcance de la mano y donde las calles resultan tan acogedoras como el propio hogar.

Whoever heads to Tarifa drawn by its beauty, the splendour of its monuments and streets or the unbeatable sporting conditions soon discovers an added lifestyle ingredient: having always been at the centre of one crossroad or another, Tarifa has managed to create an aperture way of life from the mix of different cultures and peoples. Tarifa cuisine has always benefited from its status as both a fishing and farming town as well as the influence of Arabic cuisine making our food stand out for its quality, variety and creativity. All this is available to you in a pleasant navigable city where everything is a mere step away in streets as welcoming as your own home.



Rebosante de cultura y diversión, **Tarifa**, el punto geográfico más meridional de Europa, es una ciudad marcada como ninguna otra por el paso de las civilizaciones que ansiaron adueñarse de esta ancestral tierra. Punto de unión entre el Atlántico y el Mediterráneo, la urbe, que un día fuera una de las más importantes del reino árabe occidental, se sitúa en el tramo más angosto del Estrecho de Gibraltar, a tan sólo unos pocos kilómetros del continente africano, el cual es posible divisar desde la costa. Amantes de la historia y de las antiguas civilizaciones, de la naturaleza y de los deportes tienen en **Tarifa** un auténtico paraíso prácticamente hecho a su medida, con 38 kilómetros de playas y espectaculares parajes pertenecientes al Parque Natural del Estrecho y Los Alcornocales.

Brimming with culture and fun, **Tarifa**, the most southern geographical point of Europe, is a city marked as no other by the passage of civilisations determined to take over this ancestral land. Serving as a connection point between the Atlantic and Mediterranean Oceans, this major city, which was once one of the most important cities in the western Arab kingdom, is located on the narrowest stretch of the Strait of Gibraltar, at only a few kilometres from the African continent, which can be seen from the coast. Lovers of history and ancient civilisations, of nature and sports, will find in **Tarifa** a true and almost made-to-order paradise with 38 kilometres of beaches and the breathtaking landscapes of the "El Estrecho" and "Los Alcornocales" Nature Parks.

Fiestas de interés turístico

CARNAVAL, mes de Febrero
SEMANA SANTA, en Abril
ROMERÍA Y FERIA EN HONOR DE SAN ISIDRO LABRADOR EN TAHIVILLA, mes de Mayo
ROMERÍA Y FERIA EN HONOR DE SAN ISIDRO LABRADOR EN FACINAS, mes de Mayo
ROMERÍA DE SANTA BÁRBARA EN BOLONIA, mes de Junio
FIESTA DEL CARMEN, 16 de Julio
FERIA Y FIESTAS DE LA DIVINA PASTORA EN FACINAS, del 11 al 15 de Agosto
FIESTAS Y FERIA DE LA VIRGEN DE LA LUZ, en Septiembre

Festivals of interest to tourists

CARNIVAL, month of February
HOLY WEEK, in April
PILGRIMAGE AND FAIR IN HONOUR OF SAN ISIDRO LABRADOR IN TAHIVILLA, month of May
PILGRIMAGE AND FAIR IN HONOUR OF SAN ISIDRO LABRADOR IN FACINAS, month of May
PILGRIMAGE OF SANTA BÁRBARA IN BOLONIA, month of June
VIRGEN DEL CARMEN FESTIVAL, 16th of July
FAIR AND CELEBRATIONS OF THE DIVINA PASTORA IN FACINAS, 11th to 15th of August
FAIR AND CELEBRATIONS OF THE VIRGEN DE LA LUZ, in September



Datos de interés

Interesting information

GENERALES

GENERAL

AYUNTAMIENTO

TOWN HALL

Plaza de Santa María, 3
Tel.: 956 68 41 86
Fax: 956 68 04 31

BIBLIOTECA MUNICIPAL

MUNICIPAL LIBRARY

Plaza Santa María
Tel.: 956 68 46 89

CASA DE LA CULTURA

MUNICIPAL ARTS CENTRE

C/ Amor de Dios, s/n
Tel.: 956 68 46 89
Fax: 956 68 04 31

CASA DE LA JUVENTUD

YOUTH CENTRE

C/ Amor de Dios, s/n
Tel.: 956 68 46 89

CORREOS Y TELÉGRAFOS

POST

C/ General Moscardó, 9
Tel.: 956 68 42 37

JUZGADO

COURTS

C/ Paseo del Retiro, s/n
Tel.: 956 68 40 53

OFICINA DEL INEM

JOB CENTRE

C/ Alcalde Juan Núñez, s/n
Tel.: 956 68 40 16

OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

(OMIC)

LOCAL CONSUMER INFORMATION OFFICE
C/ Colón, s/n, Mercado Central de Abastos / Central Grocery Market
Tel.: 956 68 09 96

RADIO TARIFA

C/ Amor de Dios, 3

C/ Amor de Dios, s/n
Tel.: 956 68 47 55
Fax: 956 68 15 47

URGENCIAS

EMERGENCIAS

BOMBEROS

FIRE BRIGADE

Plaza Mesina, s/n
Tel.: 085

CENTRO DE SALUD (URGENCIAS)

HEALTH CENTRE (EMERGENCIAS)

C/ Amador de los Rios, s/n
Tel.: 956 02 70 00 / 01

CRUZ ROJA

RED CROSS

C/ Alcalde Juan Núñez, 5
Tel.: 956 68 48 96
Fax: 956 68 02 22

GUARDIA CIVIL

CIVIL GUARD

Avda. Fuerzas Armadas, s/n
Tel.: 956 68 50 43 / 062

POLICÍA LOCAL

LOCAL POLICE

Plaza Santa María, 3
Tel.: 956 68 21 74 / 092
Fax: 956 68 04 09

TRANSPORTES

TRANSPORTATION

FRS: FERRYS DEL SUR

FRS: FERRIES OF THE SOUTH

Tel.: 956 68 18 30
Fax: 956 62 71 80
info@frs.es
www.frs.es

TAXIS

Avenida Andalucía, s/n
Tel.: 956 68 42 41

TRANSPORTES GENERALES COMES

COMES GENERAL TRANSPORT

C/ Batalla del Salado, s/n
Tel.: 956 68 40 38
www.tgcomes.es

Directorios / Directories

INFORMACION

INFORMATION

OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO

MUNICIPAL TOURIST OFFICE

Paseo de la Alameda, s/n
Tel.: 956 68 09 93
turismo@aytotarifa.com
www.aytotarifa.com

ALOJAMIENTO

ACCOMMODATION

HOTEL ANTONIO II ****

Urb. Atlanterra (Zahara de los Atunes)
Tel.: 956 43 91 41
www.antoniohotels.com

HOTEL MELIÁ ATLANTERRA ****

Urb. Cabo de Plata (Zahara de los Atunes)
Tel.: 956 43 90 00
www.solmelia.com

HOTEL DOS MARES ****

Ctra. Cádiz, Km. 79,5
Tel.: 956 68 40 35
info@dosmareshotel.com
www.dosmareshotel.com

HOTEL DULCE NOMBRE ***

Ctra. Cádiz-Málaga, Km. 76,6
Tel.: 956 68 53 44
info@hoteldulcenombre.com
www.hoteldulcenombre.com /
www.tarifabeach.com

HOTEL LA CODORNIZ ***

Ctra. Cádiz-Málaga, Km. 79
Tel.: 956 68 47 44 / 956 68 15 95
www.lacodorniz.com

HOTEL MESÓN DE SANCHO ***

Ctra. Cádiz-Málaga, Km. 94
Tel.: 956 68 49 00
www.mesondesancho.com

HOTEL PUNTA SUR ***

Ctra. Cádiz-Málaga, Km. 77
Tel.: 956 68 43 26
hotelpuntasur@cherrytel.com
www.hotelpuntasur.com

HOTEL 100% FUN **

Ctra. N-340, Km. 76
Tel.: 956 68 03 30 / 956 68 00 13

HOTEL ANTONIO **

Urb. Atlanterra (Zahara de los Atunes)
Tel.: 956 43 91 41

HOTEL HACIENDA CABO DE PLATA **

Ctra. Atlanterra, Km. 4 (Zahara de los Atunes)
Tel.: 956 43 94 56
www.haciendacabodeplata.com

HOTEL HURRICANE **

Ctra. Cádiz, Km. 78
Tel.: 956 68 49 19
www.hurricanehotel.com

HOTEL LA TORRE **

Ctra. N-340, Km. 77
Tel.: 956 68 99 90

HOTEL TRES MARES **

Ctra. N-340, Km. 76
Tel.: 956 68 06 37
www.tresmareshotel.com

HOTEL APOLO XI *

Ctra. N-340, Km. 60
Tel.: 956 68 70 53

HOTEL ARTE VIDA *

Boquete de la Peña, Ctra. N-340, Km. 79,3
Tel.: 956 68 52 46
www.hotelartevida.com

HOTEL CIUDAD DE TARIFA *

Guzmán El Bueno, 5
Tel.: 956 68 27 64
ciudaddetarifa@yahoo.es

HOTEL COPACABANA BEACH *

Ctra. N-340, Km. 77, Dulce Nombre, 12
Tel.: 956 68 17 09

HOTEL EL VARADERO *

Urb. Atlanterra (Zahara de los Atunes)
Tel.: 956 43 90 38

HOTEL LA MIRADA *

San Sebastián, 41
Tel.: 956 68 06 26 / 956 68 44 27
hotel-lamirada@cherrytel.com
www.hotel-lamirada.com

HOTEL LA PEÑA *

Ctra. N-340, Km. 78
Tel.: 956 68 10 70

HOTEL MISIANA *

Sancho IV el Bravo, 18
Tel.: 956 62 70 83
reservas@misiana.com
www.misiana.com

HOTEL SAN JOSÉ DEL VALLE *

Ctra. N-340, Km. 70,2 (Cruce de Bolonia)
Tel.: 956 68 71 22

HOTEL VALDEVAQUEROS *

Ctra. N-340, Km. 75
Tel.: 956 68 49 19

HOTEL APARTAMENTO CORTIJO LAS PIÑAS *

Ctra. N-340, Km. 74,3
Tel.: 956 68 51 36

HOTEL APARTAMENTO LA CASA AMARILLA *

Sancho IV el Bravo, 9
Tel.: 956 68 19 93

HOTEL APARTAMENTO OASIS *

Ctra. N-340, Km. 76
Tel.: 956 68 50 65 / 956 23 64 74

HOTEL APARTAMENTO RESIDENCIAL LUNA *

Ballén, 3
Tel.: 956 68 44 50

HOSTAL ALAMEDA **

Paseo de la Alameda, 4
Tel.: 956 68 11 81

HOSTAL ALBORADA **

San José, 52
Tel.: 956 68 11 40

HOSTAL BELLAVISTA **

Bolonia, 21 (Bolonia)
Tel.: 956 68 85 53

HOSTAL POSADA LA SACRISTÍA **

San Donato, 8
Tel.: 956 68 17 59
www.lasacristia.net

PENSIÓN ÁFRICA

María Antonia Toledo, 12
Tel.: 956 68 02 20

PENSIÓN CASA BLANCO

Ntra. Sra. de la Luz, 1
Tel.: 956 68 15 15
www.casablan-co.com

PENSIÓN CORREOS

General Moscardó
Tel.: 956 68 02 06

PENSIÓN FACUNDO I

Batalla del Salado, 40
Tel.: 956 68 42 98

PENSIÓN FACUNDO II

Batalla del Salado, 47
Tel.: 956 68 45 36

PENSIÓN MEDINA

Algeciras, 26
Tel.: 956 68 49 04

PENSIÓN VAGAMUNDOS

San Francisco, 18
Tel.: 956 68 15 13

